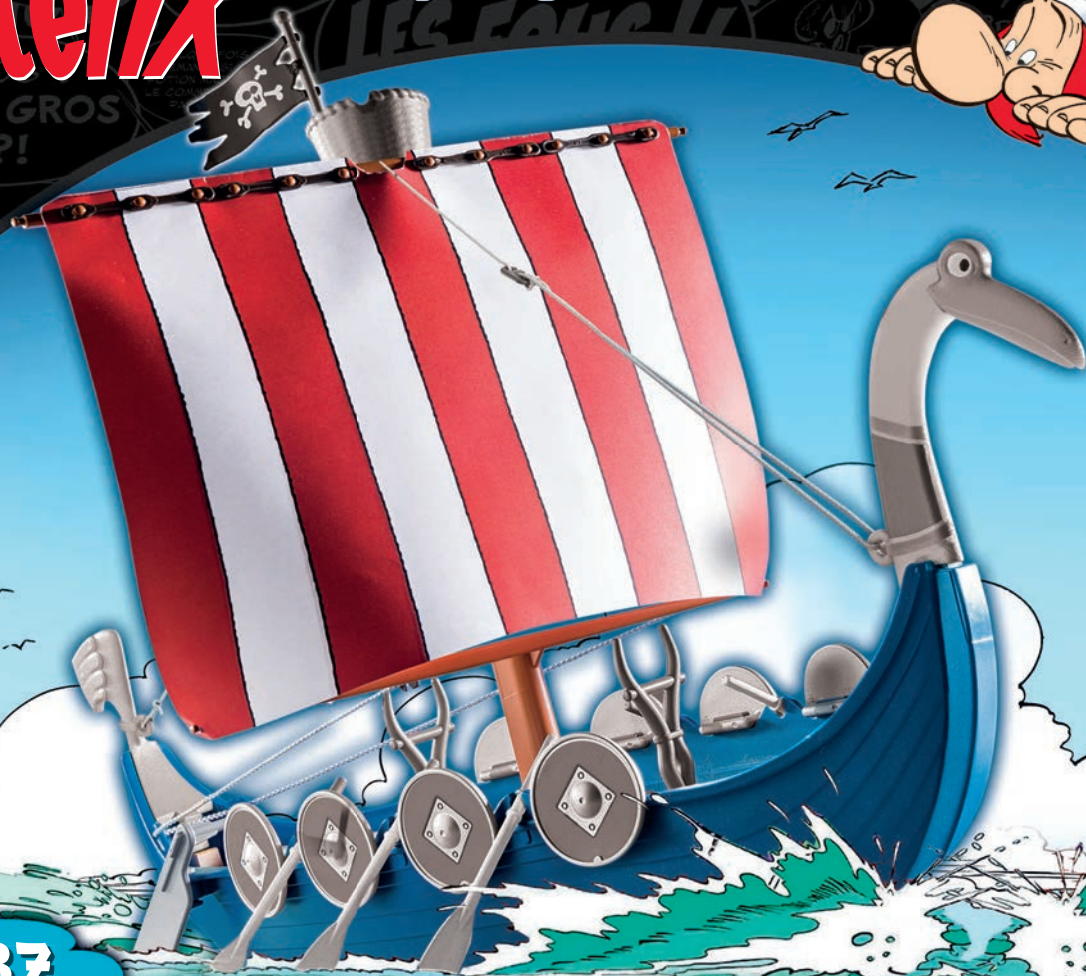
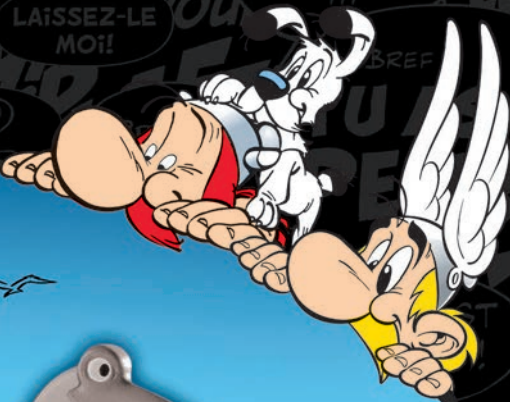


# Astérix®

# playmobil®



1

71087



## WARNING: CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.

“Ne concerne que les USA“

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!  
Important: Please keep these instructions for future reference!  
Documents importants, à conserver soigneusement!  
¡Por favor, guarde estas instrucciones para el futuro!  
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!

Abbildungen können vom Original abweichen.  
Product may differ from image shown.  
Les illustrations peuvent différer de l'original.  
Las ilustraciones pueden diferir del original.  
Afbeeldingen kunnen verschillen van het werkelijke artikel.

Serviceadressen finden Sie in allen  
PLAYMOBIL-Prospekten

Addresses of Customer Service Depart-  
ments are shown in all PLAYMOBIL  
catalogues

L'adresse du service consommateurs  
est indiquée dans tous les catalogues  
PLAYMOBIL

Troverete gli indirizzi dei centri di  
assistenza in tutti i cataloghi PLAYMOBIL

**UK-Importer:**  
**Playmobil UK Ltd.**  
**Regency House**  
**1 Miles Gray Road**  
**Basildon**  
**Essex**  
**SS14 3RW**  
**UK**

**UK  
CA**

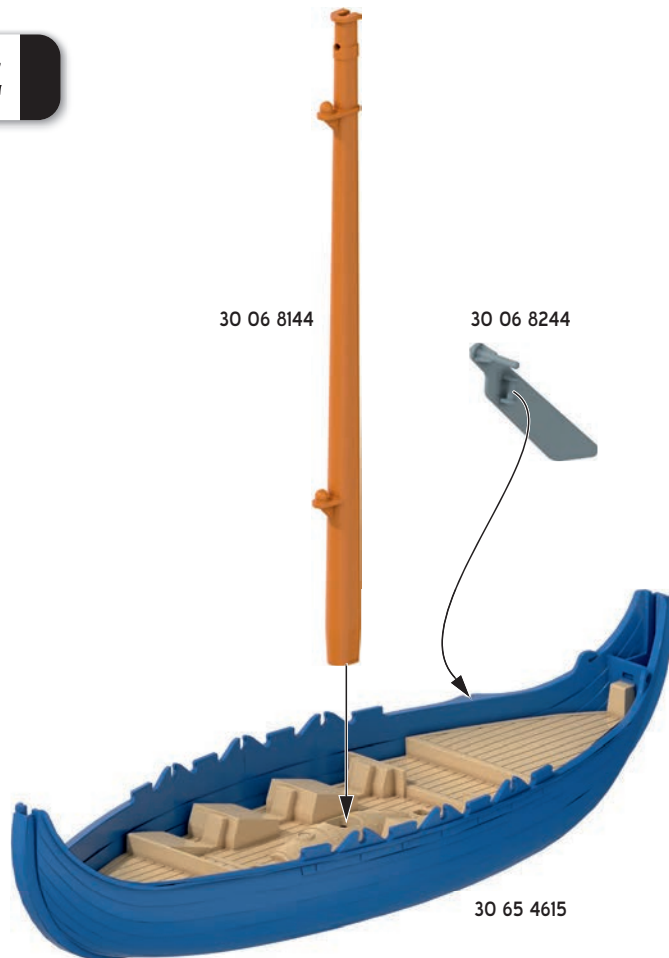
In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u  
het adres van onze klantendienst.

Las Direcciones de los Departamentos  
de Servicio al Consumidor se encuentran  
en todos los catálogos PLAYMOBIL

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης  
Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε  
όλους τους καταλόγους PLAYMOBIL.

pronounced: plāy-mō-bēēl

**1**



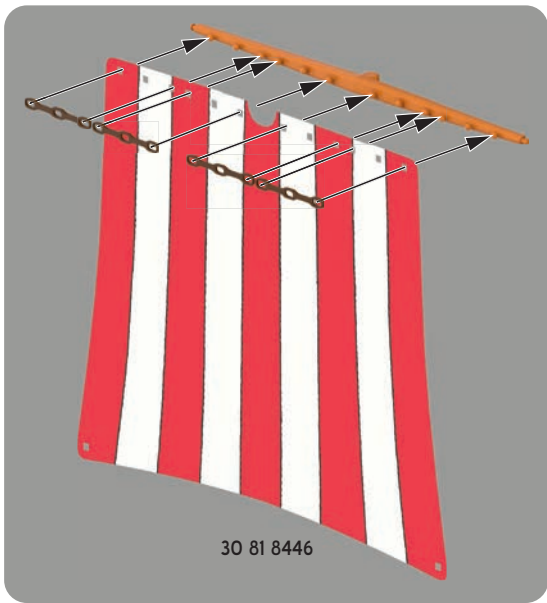
2



30 23 5040



30 61 6452



30 81 8446





3



30 65 0695



5159  
7350



- Nachrüstbar mit Unterwassermotor
- Compatible with the underwater motor (sold separately)
- Monteur submersible, vendu séparément, s'adapte sur ce bateau



**DE AT CH LU BE ACHTUNG!**

- Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden. Nach dem Spielen austrocknen lassen.

**US GB CA MT IE WARNING!**

- Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision. Dry thoroughly after play.

**FR CA BE LU CH ATTENTION!**

- À n'utiliser qu'en eau où l'enfant a pied et sous la surveillance d'un adulte. Faire sécher après chaque utilisation.

**ES MX ¡ADVERTENCIA!**

- Utilizar sólo en agua donde el niño pueda permanecer de pie y bajo vigilancia de un adulto. Dejar secar antes de guardar.

**NL BE WAARSCHUWING!**

- Gebruiken in water waar kinderen kunnen staan en onder toezicht van volwassenen. Na het spelen laten drogen.

**IT CH AVVERTENZA!**

- Da utilizzare unicamente in acqua dove il bambino tocca il fondo con i piedi e sotto la sorveglianza di un adulto. Asciugare bene dopo ogni uso.

**PT ATENÇÃO!**

- Só utilizar em água onde a criança tenha pé e sob vigilância de adultos. Deixar secar antes de guardar.

**DK ADVARSEL!**

- Må kun anvendes under opsyn af en voksen og på vanddybder, hvor barnet kan bunde. Lad det tørre ud når du er færdig med at lege.

**NO ADVARSEL!**

- Skal kun brukes i vann som ikke er dypt for barnet, og der barnet er under tilsyn. Tørk opp etter at leken er ferdig.

**SE FI VARNING!**

- Får endast användas i vatten där barnet bottnar och under tillsyn av en vuxen. Låt torka efter användandet.

**FI VAROITUS!**

- Lelua saa käyttää vain aikuisen valvonnassa vedessä, jossa lapsi ylettyy pohjaan. Anna kuivua leikin jälkeen.

**HU FIGYELMEZTETÉS.**

- Csak a gyermek magasságához képest biztonságos sekély vízben és felnőtt felügyelete mellett szabad használni! Játék után ajánlott a termék kiszáritása!

**CZ UPOZORNĚNÍ!**

- Používat pouze ve vodě takové hloubky, kde dítě stačí, a pouze pod dohledem dospělé osoby. Po hraní nechat vyschnout.

**EE HOIATUS!**

- Kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all vees, kus laps ulatub jalgaedaga põhja. Mängimise järel kuivatada!

**LV BRIDINĀJUMS!**

- Lietot tikai sekļā ūdenī un pieaugušo uzraudzībā. Pēc spēlēšanās ļaut nožūt.

**LT ĮSPĖJIMASI**

- Naudoti tik vaikui tinkamame gylyje ir prižiūrint suaugusie siems. Pažaidus, išdžiovinkite.

**SI OPOZORILO!**

- Uporabljajte samo v vodi, primerno plitvi za otroka in pod nadzorom odrasle osebe. Po igri naj se igrača posuši.

**SK UPOZORNENIE!**

- Používať len vo vode, v ktorej dieťa dočiahne na dno, a pod dohľadom dospelšej osoby. Po hre nechať vyschnúť.

**PL OSTRZEŻENIE!**

- Do używania jedynie w wodzie na głębokości, na której dziecko wyczuwa dno pod nogami oraz pod nadzorem osoby dorosłej. Po zabawie pozostaw do wyschnięcia.

**TR CY DİKKAT!**

- Sadece denetim altında ve sadece alçak sularda kullanın. Oyundan sonra kurumaya bırakın.

**GR CY Προειδοποίηση!**

- Να χρησιμοποιείται μόνο σε νερά όπου πατώνει το παιδί και υπό την επίβλεψη ενηλίκου. Μόλις τελειώσετε, αφήστε το παιχνίδι να στεγνώσει εντελώς.

**RO AVERTISMENT!**

- A se utiliza numai acolo unde copilul poate sta în picioare în apă și este sub supraveghere. După joacă se lasă să se usuce.

**BG Внимание!**

- Да се използва само във вода, която е дълбока до нормалния ръст на детето, и под надзора на възрастен. След игра оставете да изсъхне.

**HR UPOZORENJE!**

- Koristiti samo u plitkoj vodi pod nadzorom odraslih. Poslije igranja pustiti da se osuši.

**RU Внимание!**

- Использовать только на мелководье под наблюдением взрослых. Дайте высохнуть после игры.

**CN 警告!**

仅供儿童在成人监护下在浅水中使用。玩具玩后请拭干。



70931



71160



70933



71015





70934



71016



70932





# Astérix®



ASTERIX® OBELIX® IDEFIX® © 2022 LES EDITIONS ALBERT RENE / GOSCINNY-UDERZO



©2022 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG  
Brandstätterstr. 2-10  
90513 Zirndorf, Germany  
No. 30 81 9826 05.22

# Astérix®

# playmobil®

L'ASTÉRIX  
LAISSEZ-LE  
MOI!

## ADVENTS- KALENDER

- ADVENT CALENDER
- CALENDRIER DE L'ADVENT
- CALENDARIO DELL'AVVENTO

2

71087







## ASTERIX

„ASTERIX IST DER EINZIGE ANTIHELD, DER SO VIELE ERFOLGE UND HELDENTATEN GESAMMELT HAT WIE KEIN ANDERER. AUCH WENN ER NICHT ÜBER DIE BEEINDRUCKENDE, MIT HELIUM AUFGEPUMPFTE PHYSIS VERFÜGT, WIE DER VOR IHM VON ALBERT UDERZO GEZEICHNETE HELD MIT STARKEM OBERKÖRPER.

IN SEINEN ABENTEUERN JEDOCH, MACHEN IHN SEIN LEGENDÄRER SCHARFSINN UND DER BERÜHMTE ZAUBERTRANK IMMER WIEDER ZUM RUHMREICHEN HELDEN.“



## ASTERIX

"ALTHOUGH HE DOES NOT HAVE THE IMPRESSIVE MUSCLE-BOUND PHYSIQUE OF THE HEROES ALBERT UDERZO DREW AT FIRST, ASTERIX IS THE ONLY ANTI-HERO TO BOAST SUCH A COLLECTION OF SUCCESS STORIES AND HEROIC FEATS. IN HIS ADVENTURES, OF COURSE, WHERE HIS LEGENDARY ACUMEN AND THE FAMOUS MAGIC POTION OF THE DRUID GETAFIX ALLOW HIM TO SAVE HIMSELF FROM THE WORST MESSSES AND OFTEN ENOUGH COVER HIMSELF WITH GLORY."

## ASTÉRIX

A DÉFAUT DE POSSÉDER L'IMPRESSIIONNANT PHYSIQUE GONFLÉ À L'HÉLIUM DES HÉROS FORTS EN TORSSE DESSINÉS AVANT LUI PAR ALBERT UDERZO, ASTÉRIX EST LE SEUL ANTI-HÉROS QUI AIT JAMAIS AUTANT COLLECTIONNÉ LES SUCCÈS ET LES EXPLOITS.

DANS SES AVENTURES, BIEN SÛR, OÙ SA RUSE LÉGENDAIRE ET LA PRÉCIEUSE POTION MAGIQUE DU DRUIDE PANORAMIX LUI ONT PERMIS DE SE TIRER DES PIRES DIFFICULTÉS, EN SE COUVRANT SOUVENT AU PASSAGE DE GLOIRE.

## ASTÉRIX

AUNQUE NO TIENE EL IMPRESIONANTE FÍSICO MUSCULOSO DE LOS HÉROES QUE DIBUJÓ ALBERT UDERZO EN UN PRINCIPIO, ASTÉRIX ES EL ÚNICO ANTIHÉROE QUE PUEDE PRESUMIR DE UNA COLECCIÓN DE ÉXITOS Y PROEZAS. EN SUS AVENTURAS, SU LEGENDARIA ASTUCIA Y LA VALIOSA POCIÓN MÁGICA DEL DRUIDA PANORÁMIX LE HAN PERMITIDO HUÍR DE LAS PEORES DIFICULTADES, SALIENDO CASI SIEMPRE VICTORIOSO.

## ANTI CLIMAX

„ASTERIX'S FIRST COUSIN (ONCE REMOVED), THE ELEGANT BRITON ANTI CLIMAX EXHIBITS REMARKABLE CALM AT ALL TIMES. A LOVER OF CUPS OF HOT WATER (WITH A SPLASH OF MILK), ANTI CLIMAX IS THE PERFECT GUIDE TO THE WAYS AND CUSTOMS OF THE (GREAT-) BRITON PEOPLE.“

## JOLI TORAX

„L'ÉLÉGANTE « BRETON », COUSIN GERMAIN D'ASTÉRIX, FAIT PREUVE D'UN FLEGMES REMARQUABLE EN TOUTES CIRCONSTANCES ! AMATEUR DE TASSES D'EAU CHAUDE (AVEC UN NIAGE DE LAIT), JOLI TORAX EST LE GUIDE IDÉAL POUR UNE DÉCOUVERTE DES US ET COUTUMES DES (GRANDS)-BRETONS.“

## BUEN TORAX

„ELEGANTE PRIMO HERMANO DE ASTÉRIX, BUEN TORAX HACE GALA DE UNA NOTABLE SERENIDAD EN TODO MOMENTO. AMANTE DE LAS TAZAS DE AGUA CALIENTE (CON UN CHORRITO DE LECHE), BUEN TORAX ES EL PERFECTO GUÍA DE LOS USOS Y COSTUMBRES DEL PUEBLO (GRAN) BRETÓN.“

## TEEFAX

„DER ELEGANTE BRITE, DER COUSIN ZWEITEN GRADES VON ASTÉRIX, BEWEIST UNTER ALLEN UMSTÄNDEN EIN BEMERKENSWERTES PHLEGMA! ER IST SÜCHTIG NACH TASSEN MIT HEIßEM WASSER (MIT EINEM SCHUSS MILCH) UND DER IDEALE REISEFÜHRER, UM DIE SITTEN UND GEBRÄUCHE DER (GROß-) BRITEN ZU ENTDECKEN.“







## DER ROTE KORSAR

ALS KAPITÄN EINER PIRATENCREW, DIE EHER FÜR IHRE SCHIFFBRÜCHE ALS FÜR IHRE ENTERUNGEN BERÜHMT IST, IST DER ROTE KORSAR FAST JEDES MAL AM BODEN ZERSTÖRT, WENN ER AUF DIE GALL... DIEGALLGALL... DIE GALLIER TRIFFT!!! EINE EIGENSCHAFT, DIE IHN ZU EINEM DER BELIEBTESTEN SPIELGEFÄHRTEN VON OBELIX AUF SEINEN SEEREISEN MACHT!

## REDBEARD

CAPTAIN OF A PIRATE CREW MORE FAMOUS FOR ITS SHIPWRECKS THAN FOR ITS BOARDINGS, REDBEARD HITS ROCK BOTTOM ALMOST EVERY TIME HE CROSSES PATHS WITH THE GAU... THE GAUGAU... THE GAULS!!! A QUALITY THAT MAKES HIM ONE OF OBELIX'S FAVOURITE PLAYMATES ON HIS SEA VOYAGES!

## BARBE ROUGE

CAPITAINE D'UN ÉQUIPAGE PIRATE PLUS CÉLÈBRE POUR SES NAUFRAGES QUE POUR SES ABORDAGES, BARBE ROUGE TOUCHE LE FOND PRESQUE À CHAQUE FOIS QU'IL CROISE LES GAU... LESGAUGAU... LES GAULOIS !!! UNE QUALITÉ QUI FAÏT DE LUI UN DES COMPAGNONS DE JEU PRÉFÉRÉS D'OBÉLIX LORS DE SES VOYAGES EN MER !

## BARBARROJA

CAPITÁN DE UNA TRIPULACIÓN PIRATA MÁS FAMOSA POR SUS NAUFRAGIOS QUE POR SUS ABORDAJES, BARBARROJA TOCA FONDO CASI SIEMPRE QUE SE CRUZA CON LOS GAL... LOSGAL... ///LOS GALOS!!! UNA CUALIDAD QUE LO CONVIERTE EN UNO DE LOS COMPAÑEROS DE JUEGO FAVORITOS DE OBÉLIX EN SUS VIAJES POR MAR.



## WARNING: CHOKING HAZARD

Small parts. Not for children under 3 years.

“Ne concerne que les USA“

Wichtige Unterlagen, bitte sorgfältig aufbewahren!  
Important: Please keep these instructions for future reference!  
Documents importants, à conserver soigneusement!  
¡Por favor, guarde estas instrucciones para el futuro!  
Belangrijke documenten, bewaar deze zorgvuldig!

Abbildungen können vom Original abweichen.  
Product may differ from image shown.  
Les illustrations peuvent différer de l'original.  
Las ilustraciones pueden diferir del original.  
Afbeeldingen kunnen verschillen van het  
werkelijke artikel.

Serviceadressen finden Sie in allen  
PLAYMOBIL-Prospekten

Addresses of Customer Service Depart-  
ments are shown in all PLAYMOBIL  
catalogues

L'adresse du service consommateurs  
est indiquée dans tous les catalogues  
PLAYMOBIL

Troverete gli indirizzi dei centri di  
assistenza in tutti i cataloghi PLAYMOBIL

**UK-Importer:**  
**Playmobil UK Ltd.**  
**Regency House**  
**1 Miles Gray Road**  
**Basildon**  
**Essex**  
**SS14 3RW**  
**UK**

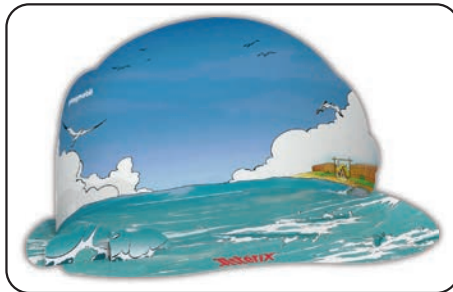
**UK  
CA**

In alle PLAYMOBIL catalogi vindt u  
het adres van onze klantendienst.

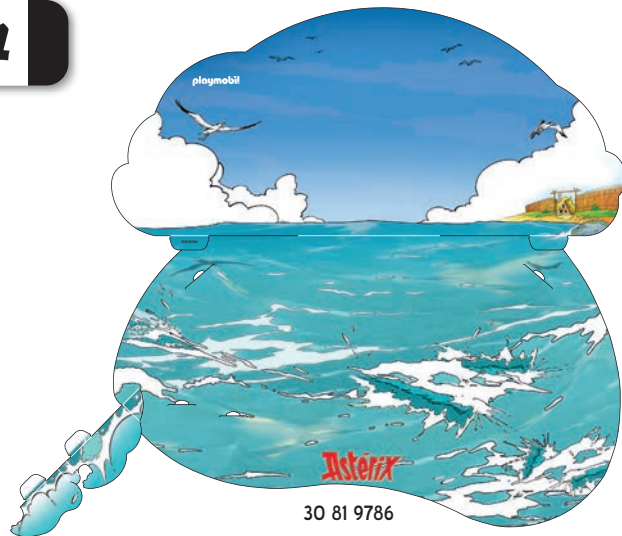
Las Direcciones de los Departamentos  
de Servicio al Consumidor se encuentran  
en todos los catálogos PLAYMOBIL

Η διεύθυνση του Γραφείου Εξυπηρέτησης  
Καταναλωτών PLAYMOBIL βρίσκεται σε  
όλους τους καταλόγους PLAYMOBIL.

pronounced: plāy-mō-bēil



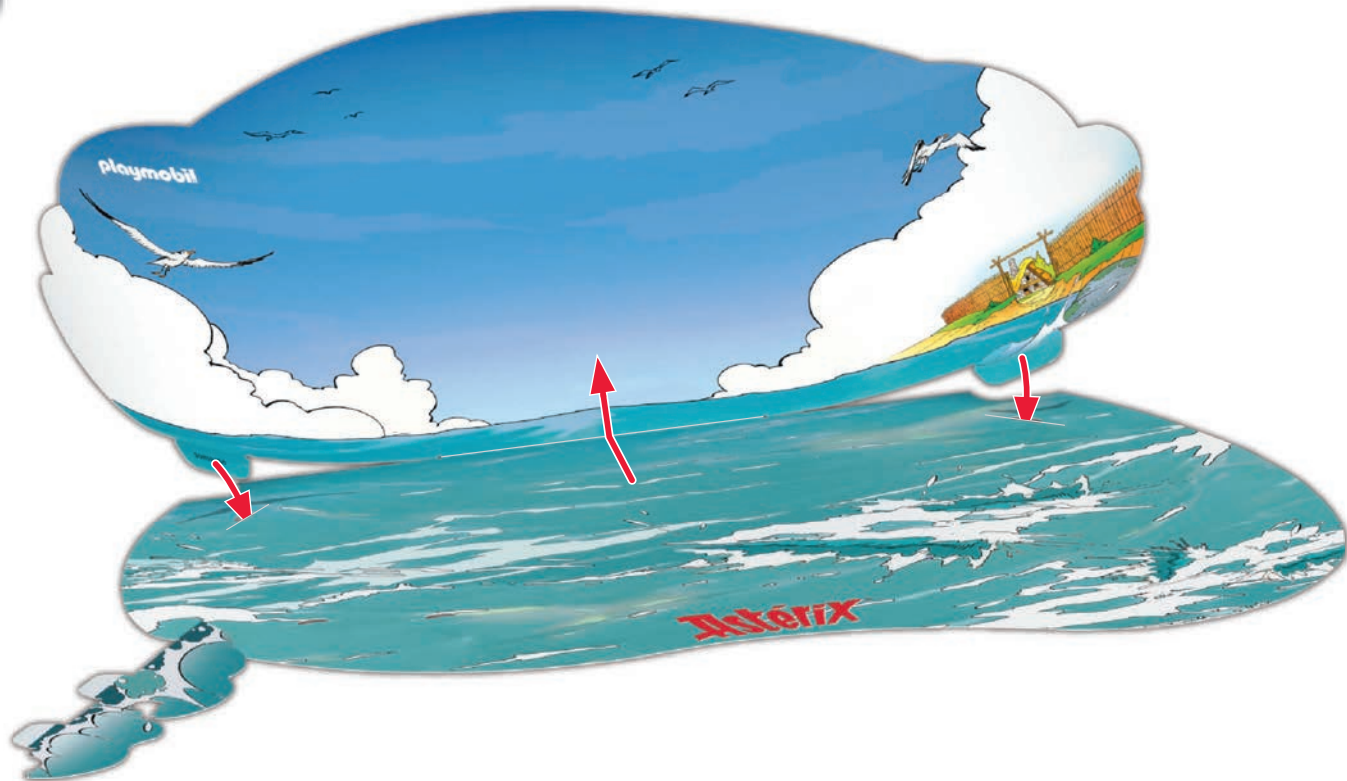
**1**



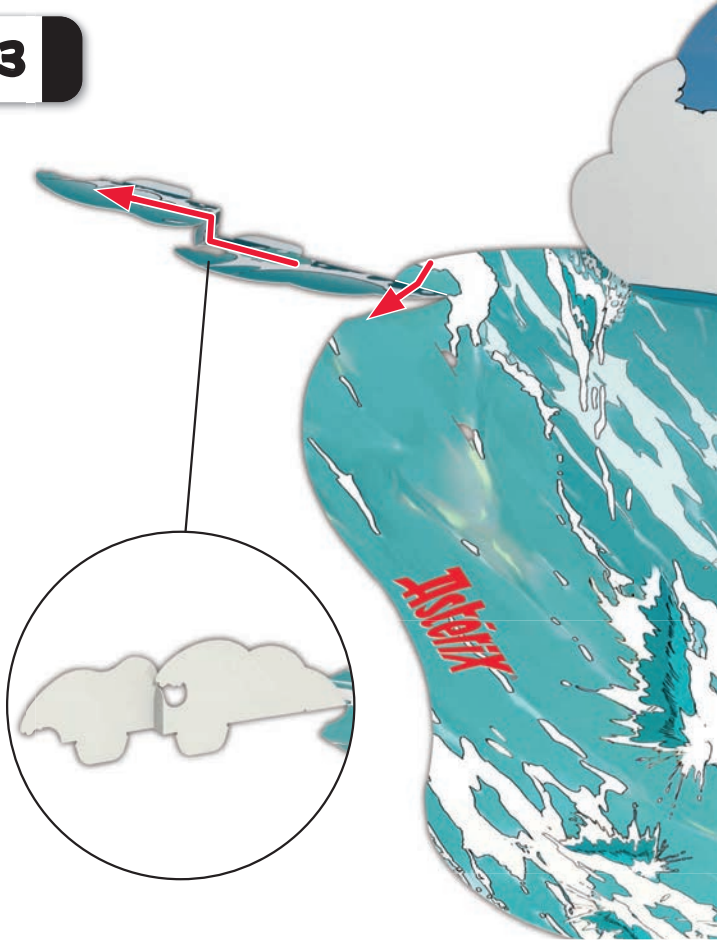
30 81 9786



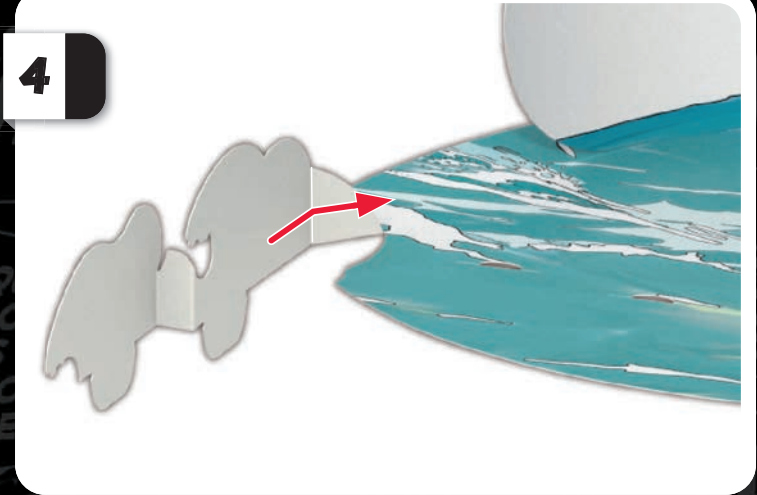
2



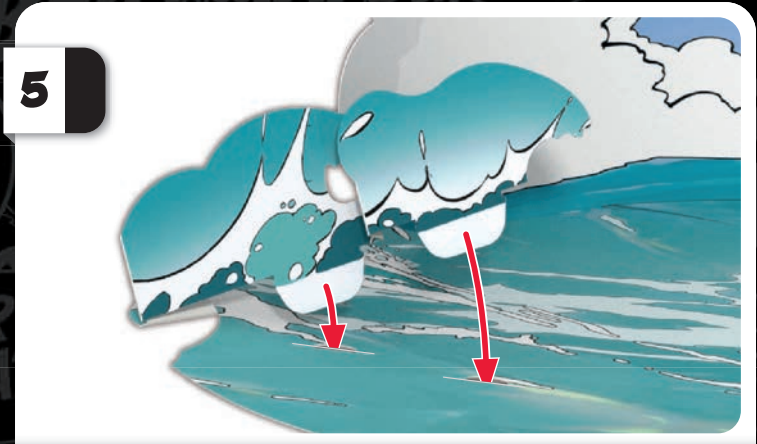
3



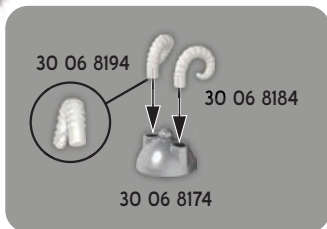
4



5



1

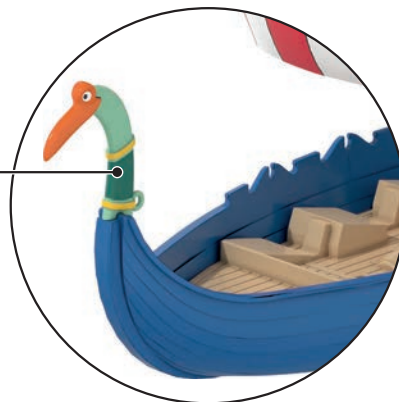
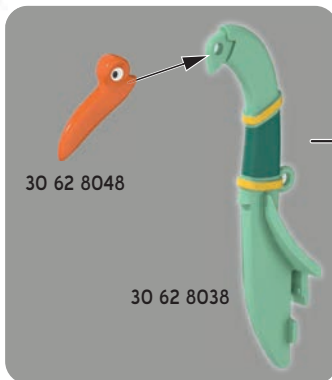


30 13 1600

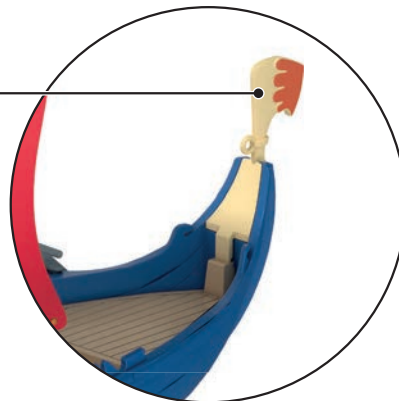


30 03 8122

2



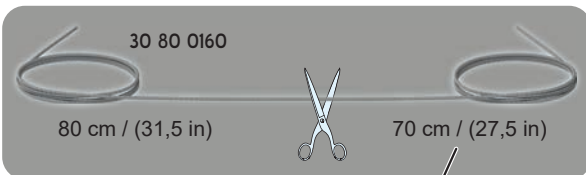
3



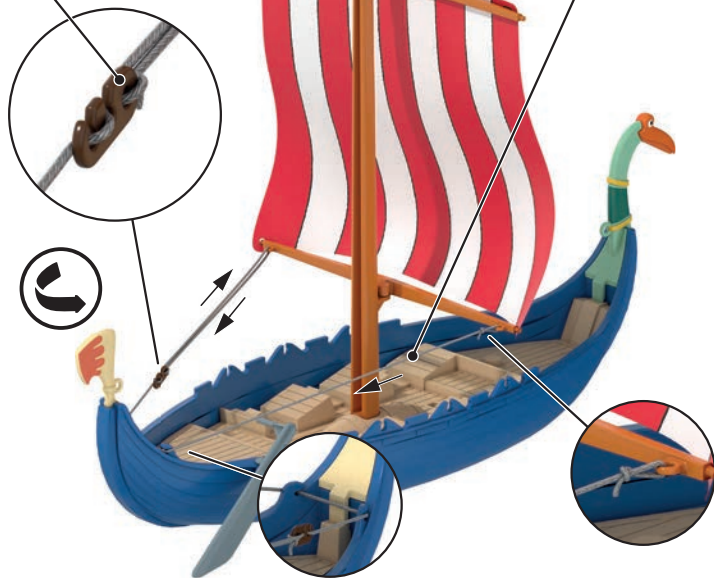


4

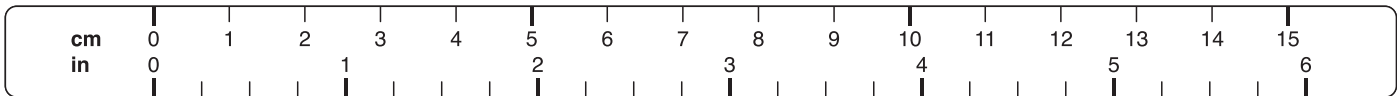
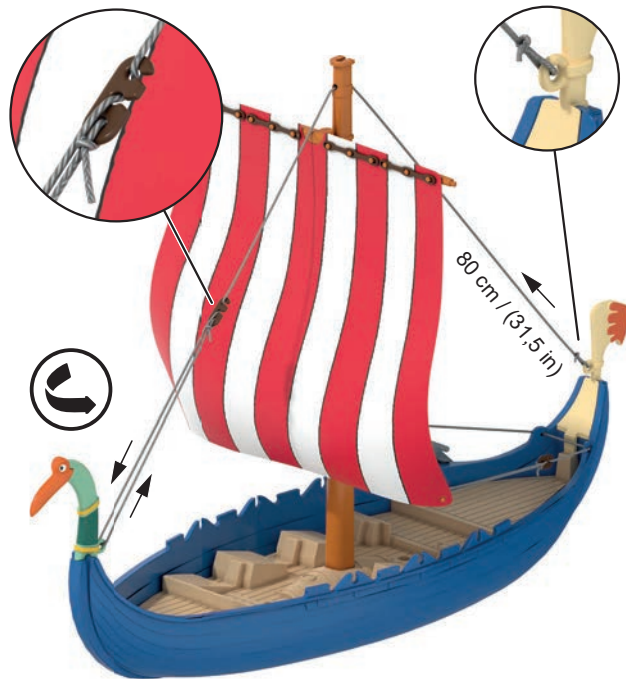
1



30 06 8254



2



**DE AT CH LU BE** Zu-/Ausschneiden mit einer Kinderschere unter Aufsicht von Erwachsenen.

**US GB CA MT IE** Cut or cut out using children's scissors under adult supervision.

**FR CA BE LU CH** Procéder au découpage/à la mise à longueur avec des ciseaux pour enfants sous la surveillance d'adultes.

**ES MX** Cortar / recortar con tijeras para niños, bajo la supervisión de adultos.

**NL BE** Knippen/uitknippen met een kinderschaar onder toezicht van volwassenen.

**IT CH** Tagliare/ritagliare con una forbice per bambini sotto la sorveglianza di un adulto.

**PT** Realizar cortes com uma tesoura para crianças sob vigilância de um adulto.

**DK** Klippes til og klippes ud med en børnesaks under opsyn af en voksen.

**NO** Klippes ut med barnesaks under tilsyn av en voksen.

**SE FI** Barn får endast klippa till/klippa ut något med barnsaxen under uppsikt av en vuxen.

**FI** Leikataan lasten saksilla aikuisten valvonnassa.

**HU** Ki-/levágása gyermekollóval, felnőtt felügyelete mellett történik.

**CZ** Používání dětských nůžek na střihání / vystřihování musí být pod dohledem dospělé osoby.

**EE** Väljalõikamine lastekääridega on lubatud üksnes täiskasvanute järelevalve all.

**LV** Izgriezt ar bērnu šķērēm pieaugušo uzraudzībā.

**LT** Kerpant vaikiškoms žirkelėmis vaiką turi prižiūrėti suaugęs asmuo.

**SI** Prerezovanje/izrezovanje s škarjami za otroke pod nadzorom odraslih.

**SK** Používanie detských nožníc na strihanie / vystrihávanie musí byť pod dohľadom dospelej osoby.

**PL** Do wycinania nożyczkami dla dzieci pod kontrolą osób dorosłych.

**TR CY** Çocuk makasıyla bir yetişkinin denetimli altında kesilmelidir.

**GR CY** Κόβετε με παιδικό ψαλίδι υπό την επίβλεψη ενηλίκων.

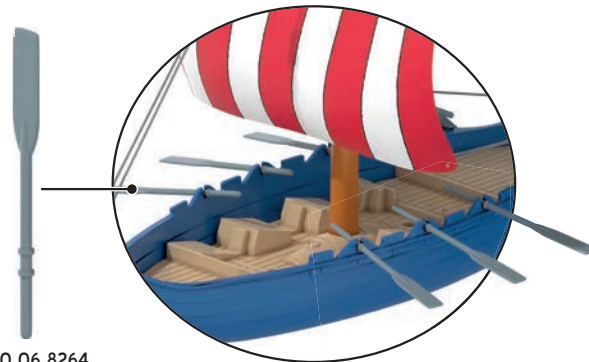
**RO** Decuparea/ajustarea lungimii se face cu un foarfece pentru copii sub supravegherea unor adulți.

**BG** Рязането/изрязването с детска ножица да става под надзора на възрастен.

**HR** Rezanje/izrezivanje škarama pod nadzorom odraslih.

**CN** 在成年人的照看下用儿童剪刀裁切 / 剪下。

5



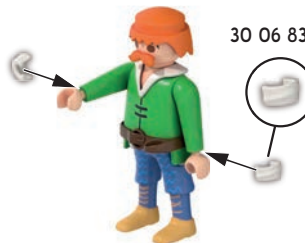
6x 30 06 8264

6

30 05 8464



30 06 8304



30 00 2645



30 62 2258

**7****1**

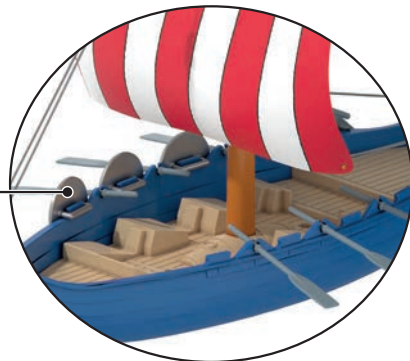
30 51 9840



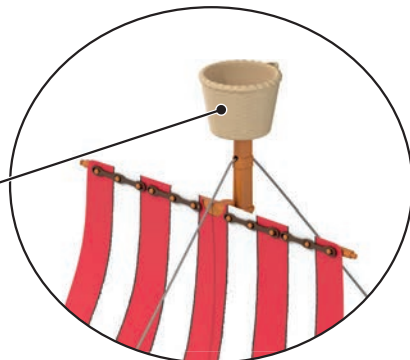
30 06 8314

**2****8**

4x 30 62 8098

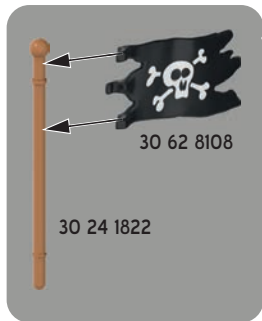
**9**

30 06 8234





10

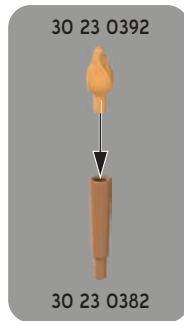


11



30 13 1610

12

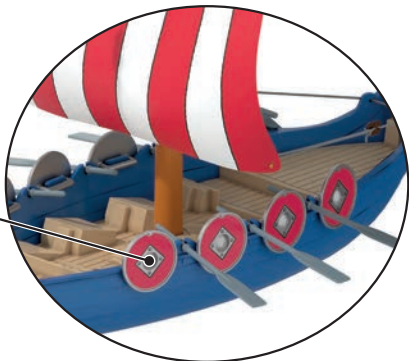


30 23 0382

13



4x 30 30 62 8098



14

30 06 8384



30 06 8394



30 00 2655



30 06 8404



30 06 0710

15



30 07 6420



30 29 4690



30 07 9860



30 05 8664



30 22 8890



30 05 8820

16



30 65 4635

17



30 00 2665



30 22 8890



2x 30 09 5540

18

30 45 0070



30 80 0790



30 20 7962



30 20 8002



19



30 06 8444



4x 30 22 6242

20

30 06 8384



30 22 8890



30 06 8464

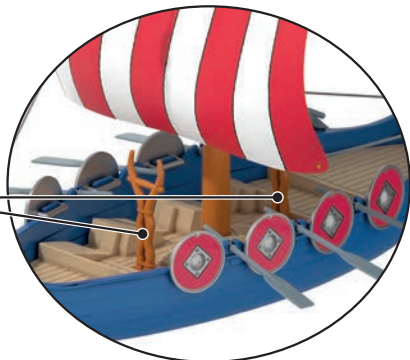


30 00 2675

21



2x 30 06 8474



22



30 02 2950

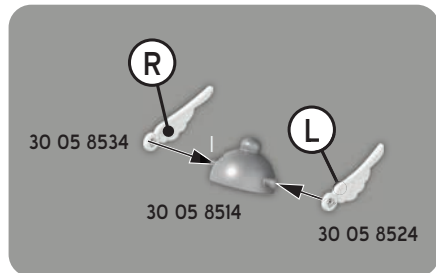
23



30 72 7842

24

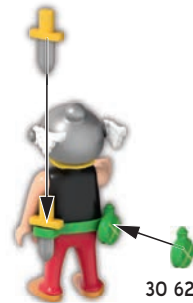
1



30 10 5340

2

30 62 2288



30 62 2278





70931



71160



70933



71015





70934



71016



70932



# Astérix®



ASTERIX® OBELIX® IDEFIX® © 2022 LES EDITIONS ALBERT RENE / GOSCINNY-UDERZO



©2022 geobra Brandstätter Stiftung & Co. KG  
Brandstätterstr. 2-10  
90513 Zirndorf, Germany  
No. 30 81 9856 06.22